



## جمعية الأماناء العامين للبرلمانات الوطنية

الأمانة العامة البريطانية:

ريانون هوليس، مجلس العموم

دانيال مولر C/O، لجنة التدقيق الأوروبية

مجلس العموم، لندن، SW1A 0AA

المملكة المتحدة

هاتف: 20 7219 3292 (44)

بريد إلكتروني: [hollisr@parliament.uk](mailto:hollisr@parliament.uk)

الأمانة العامة الفرنسية:

بيرين بريفوت

الجمعية الوطنية

شارع الجامعة، 126

باريس 75355 SP 07، فرنسا

بريد إلكتروني: [ppeuvot@assemblee-nationale.fr](mailto:ppeuvot@assemblee-nationale.fr)

[www.asgp.co/fr](http://www.asgp.co/fr)

بون، سويسرا، 2 شباط/فبراير 2019

عزيزي الأمين العام، وأعزائي الزملاء،

سأغتنم هذه الفرصة كي أتمنى لكم الأفضل لهذا العام الجديد! ومن أجل أن نبدأ هذا العام ببداية جيدة، يسرني أن أدعوكم للاجتماع المقبل لجمعية الأماناء العامين للبرلمانات الوطنية.

وستجتمع الجمعية في الدوحة (دولة قطر) من يوم الأحد 7 نيسان/أبريل حتى الأربعاء 10 نيسان/أبريل 2019، تزامناً مع انعقاد الجمعية العامة الـ140 للاتحاد البرلماني الدولي. وسيتمتع عملنا على أربعة أيام، بما في ذلك رحلة لمدة يوم كامل، وذلك يوم الأحد 7 نيسان/أبريل. وسيعقد الاجتماع المشترك مع الاتحاد البرلماني الدولي، حول موضوع "الابتكار في البرلمان"، في نصف اليوم الأخير لجلستنا.

وتجدون مرفقاً مشروع جدول الأعمال لاجتماعنا. وهو بالطبع قابل للتغيير؛ وسيتم الاتفاق على جدول الأعمال النهائي خلال الجلسة العامة الأولى، التي ستبدأ عند الساعة 11:00 صباحاً، يوم الإثنين 8 نيسان/أبريل.



وأمل أن تكون مشاركتكم فعالة في المناقشات العامة الثلاث التي نقترحها لهذه الجلسة:

- خدمات المعلومات والوثائق في البرلمانات: دراسة مقارنة
- تقييم النشاط البرلماني
- سن قوانين أفضل

ويتضمن جدول الأعمال أيضاً مداخلات تجميعية ضمن إطار المواضيع التالية: التعاون بين البرلمانات؛  
وسن القوانين؛ والمسؤولون والبرلمانيون: التوقعات وأشكال الحماية.

وما زال مرحب بكم لتقديم مقترح مراسلتكم، المتعلقة بهذه المواضيع أو بمواضيع جديدة، حتى يوم 8  
آذار/مارس 2019.

وأخيراً، يمكنني أن أعلن أن الانتخابات ستجري خلال الجلسة لعضو واحد من اللجنة التنفيذية.  
ونودتذكركم أن اللجنة التنفيذية أعربت عن رغبتها في أن يكون المرشحون للمنصب أعضاءً فاعلين في  
الجمعية، وأن تضمن اللجنة أن تكون النساء ممثلات تمثيلاً كافياً وأن تتميز اللجنة بالتنوع اللغوي والجغرافي.  
وللحصول على جميع المعلومات العملية، يرجى الاطلاع على الرسالة الواردة من الأمناء العامين المشتركين.  
وأطلع لرؤيتكم في الدوحة.

فيليب شواب

رئيس جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية





ASSOCIATION DES SECRETAIRES GENERAUX DES PARLEMENTS  
ASSOCIATION OF SECRETARIES GENERAL OF PARLIAMENTS

**Secrétariat français :**

Perrine Preuvot  
Assemblée nationale  
126, rue de l'Université  
75355 Paris 07 SP, France  
[ppreuvot@assemblee-nationale.fr](mailto:ppreuvot@assemblee-nationale.fr)  
[www.asgp.co/fr](http://www.asgp.co/fr)

**British secretariat:**

Rhiannon Hollis, House of Commons  
c/o Daniel Moeller, European Scrutiny Committee  
House of Commons, London, SW1A 0AA  
United Kingdom  
Tel: (44) 20 7219 3292  
e-mail: [hollisr@parliament.uk](mailto:hollisr@parliament.uk)

---

Bern, Switzerland, 2 February 2019

Dear Secretary General, and dear colleagues,

May I take this opportunity to wish you all the very best for this New Year! To get the year off to a good start, I now have the pleasure of inviting you to the next meeting of the ASGP.

The Association will meet in Doha (Qatar) from Sunday 7th April to Wednesday 10th April 2019, in parallel with the 140th session of the Interparliamentary Union (IPU). Our work will take place over four days, including a day-long excursion on Sunday 7th April. A joint conference with the IPU, on the theme of « Innovation in Parliament », will be held on the last half-day of our session.

Please find attached a draft agenda for our meeting. This is of course subject to change; the final agenda will be agreed during our first plenary session, which will start at 11.00am on Monday 8th April.

I hope you will participate actively in the three general debates we propose for this session:

- Information and Documentation services in Parliaments : A comparative study
- Evaluating Parliamentary Activity
- How do we make better laws?

The agenda also includes individual communications, grouped under the following themes: Interparliamentary co-operation; Lawmaking; and, Officials and Parliamentarians: Expectations and protections.

You are still very welcome to propose communications, either related to these themes or on new subjects, up until 8th March 2019.

Finally, I can announce that elections will take place during the course of this session for one member of the Executive Committee. I should remind you that the Executive Committee has expressed a wish for candidates for the post to be active members of the Association, and that the Committee must also ensure that women are adequately represented and that our Committee is linguistically and geographically diverse.

For all the practical details of the session, please refer to the letter from the co-secretaries.

I look forward very much to seeing you in Doha.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P. Schwab', with a stylized flourish at the end.

**Philippe SCHWAB**  
ASGP President